

**KAJIAN PERUBAHAN PENGGUNAAN BAHASA PADA PRODUK
KOSMETIK LOKAL DI MASYARAKAT KOTA BANDUNG**

SKRIPSI

diajukan untuk memenuhi sebagian syarat memperoleh gelar Sarjana
Sastra Konsentrasi Linguistik



oleh

Winda Dwi Apriliani Wijaya

NIM 1606836

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
DEPARTEMEN PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA
BANDUNG
2020**

Winda Dwi Apriliani Wijaya, 2020

*KAJIAN PERUBAHAN PENGGUNAAN BAHASA PADA PRODUK KOSMETIK LOKAL DI MASYARAKAT
KOTA BANDUNG*

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

**KAJIAN PERUBAHAN BAHASA PADA PRODUK KOSMETIK LOKAL
DI MASYARAKAT KOTA BANDUNG**

oleh

Winda Dwi Apriliani Wijaya

Sebuah skripsi yang diajukan untuk memenuhi sebagian syarat memperoleh gelar
Sarjana Sastra pada Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra

© Winda Dwi Apriliani Wijaya

Universitas Pendidikan Indonesia

Agustus 2020

Hak Cipta dilindungi undang-undang.

Skripsi ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian, dengan
dicetak ulang, difotokopi atau cara lainnya tanpa izin dari penulis.

Winda Dwi Apriliani Wijaya, 2020

**KAJIAN PERUBAHAN PENGGUNAAN BAHASA PADA PRODUK KOSMETIK LOKAL DI MASYARAKAT
KOTA BANDUNG**

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

LEMBAR PENGESAHAN

WINDA DWI APRILIANI WIJAYA

**KAJIAN PERUBAHAN BAHASA PADA PRODUK KOSMETIK LOKAL
DI MASYARAKAT KOTA BANDUNG**

disetujui dan disahkan oleh pembimbing:

Pembimbing I,



Dra. Nunung Sitaresmi, M.Pd.

NIP 196201091987032002

Pembimbing II,



Afi Fadlilah, M.Hum

NIP 197911162008012011

diketahui,

Ketua Departemen Bahasa dan Sastra Indonesia



Dr. Hj. Isah Cahyani, M.Pd.

NIP 196407071989012001

Winda Dwi Apriliani Wijaya, 2020

**KAJIAN PERUBAHAN PENGGUNAAN BAHASA PADA PRODUK KOSMETIK LOKAL DI MASYARAKAT
KOTA BANDUNG**

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

ABSTRAK

Penelitian ini dilakukan dengan melihat fenomena perubahan bahasa pada penamaan produk kosmetik lokal yang cenderung menggunakan bahasa asing. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan fenomena perubahan bahasa pada penamaan produk kosmetik lokal berdasarkan leksikon produk kosmetik, persepsi masyarakat di Kota Bandung dan sikap bahasa masyarakat di Kota Bandung terhadap fenomena perubahan bahasa pada produk kosmetik lokal ini. Penelitian ini menggunakan kajian sosiolinguistik untuk mengkaji fenomena perubahan bahasa untuk mendapatkan hubungan antara masyarakat dan bahasa. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif. Hasil temuan penelitian menunjukkan adanya perubahan bahasa yang cenderung merubah pola pikir masyarakat. Perubahan bahasa yang ditemukan dalam produk kosmetik lokal ini, menjadikan pemahaman yang berbeda berdasarkan generasi yang dibahas pada persepsi dan sikap bahasa masyarakat. Adapun faktor yang melatarbelakangi adanya fenomena perubahan bahasa pada produk kosmetik lokal dipengaruhi oleh adanya perkembangan zaman dan perkembangan pada masyarakat. Responden dengan usia dewasa cenderung mendukung penggunaan bahasa Indonesia dalam penamaan produk, sedangkan responden usia muda cenderung lebih suka menggunakan dan menerima istilah bahasa asing dan beranggapan bahwa penggunaan istilah asing dapat meningkatkan daya tarik pembeli.

Kata kunci: perubahan bahasa, penamaan produk kosmetik lokal, sosiolinguistik

Winda Dwi Apriliani Wijaya, 2020

KAJIAN PERUBAHAN PENGGUNAAN BAHASA PADA PRODUK KOSMETIK LOKAL DI MASYARAKAT KOTA BANDUNG

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

ABSTRACT

This study attempted to observe the phenomenon of language change in naming local cosmetic products that tend to use foreign languages. The purpose of this study is to describe the phenomenon of language change in naming local cosmetic products based on the cosmetics product lexicon, people's perceptions in the city of Bandung and people's language attitudes towards the phenomenon of language change in these local cosmetic products. This study used descriptive qualitative method and it employed sociolinguistic studies by examining the phenomenon of language change to obtain the relationship between society and language. The findings reveal that there is a change in language that tends to change people's mindsets. The language changes found in these local cosmetic products, make a different understanding based on the generation discussed on people's language perceptions and attitudes. Development of times and society are the factors that underlie the phenomenon of language change in these local cosmetic products. Adult respondents tend to support the use of Indonesian language in naming the products, while younger respondents tend to prefer using and accepting the foreign language terms and assume that the use of foreign terms can increase the attractiveness of the product to draw more costumers.

Keywords: language change, naming local cosmetic products, sociolinguistics

Winda Dwi Apriliani Wijaya, 2020

KAJIAN PERUBAHAN PENGGUNAAN BAHASA PADA PRODUK KOSMETIK LOKAL DI MASYARAKAT KOTA BANDUNG

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

DAFTAR ISI

HALAMAN PERNYATAAN	i
UCAPAN TERIMA KASIH	ii
ABSTRAK	iv
<i>ABSTRACT</i>	v
KATA PENGANTAR	vi
DAFTAR ISI	vii
DAFTAR TABEL	ix
DAFTAR BAGAN.....	x
DAFTAR LAMPIRAN	xi
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Masalah Penelitian	5
1.2.1 Identifikasi Masalah	5
1.2.2 Batasan Masalah.....	5
1.2.3 Rumusan Masalah	6
1.3 Tujuan Penelitian	6
1.4 Manfaat Penelitian	7
1.4.1 Manfaat Teoretis	7
1.4.2 Manfaat Praktis	7
BAB II KAJIAN PUSTAKA	8
2.1 Studi Sociolinguistik	8
2.2 Perubahan Bahasa	9
2.2.1 Perubahan Bahasa secara Internal	10
2.2.2 Perubahan Bahasa secara Eksternal	10
2.3 Persepsi Masyarakat	11

Winda Dwi Apriliani Wijaya, 2020

KAJIAN PERUBAHAN PENGGUNAAN BAHASA PADA PRODUK KOSMETIK LOKAL DI MASYARAKAT KOTA BANDUNG

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

2.4 Sikap Bahasa	12
2.5 Perkembangan produk kosmetik lokal	13
2.6 Penelitian yang Relevan	15
BAB III METODE PENELITIAN.....	17
3.1 Metode dan Pendekatan Penelitian	17
3.2 Lokasi Penelitian	17
3.3 Data	18
3.4 Sumber Data Penelitian	18
3.5 Teknik Pengumpulan Data	18
3.6 Teknik Analisis Data dan Penyajian Hasil Analisis	19
3.7 Instrumen Penelitian.....	19
3.8 Alur Penelitian	23
3.9 Definisi Operasional.....	24
BAB IV TEMUAN DAN PEMBAHASAN	25
4.1 Perubahan Bahasa pada kosakata dalam Penamaan Produk Kosmetik Lokal	25
4.2 Persepsi Masyarakat terhadap Perubahan Bahasa pada Penamaan Produk Kosmetik Lokal	30
4.2.1 Persepsi Masyarakat Masyarakat Kecamatan Andir	31
4.2.2 Persepsi Masyarakat Masyarakat Kecamatan Babakan Ciparay	41
4.2.3 Persepsi Masyarakat Masyarakat Kecamatan Cibiru	52
4.2.4 Persepsi Masyarakat Masyarakat Kecamatan Coblong	64
4.2.5 Persepsi Masyarakat Masyarakat Kecamatan Sukasari	75
4.3 Sikap Bahasa Masyarakat terhadap Perubahan Bahasa pada Penamaan Produk Kosmetik Lokal	87
BAB V SIMPULAN, IMPLIKASI DAN REKOMENDASI	97
5.1 Simpulan	97
5.2 Implikasi Penelitian	98
5.3 Rekomendasi Penelitian	99
DAFTAR PUSTAKA	100
Winda Dwi Apriliani Wijaya, 2020	
<i>KAJIAN PERUBAHAN PENGGUNAAN BAHASA PADA PRODUK KOSMETIK LOKAL DI MASYARAKAT KOTA BANDUNG</i>	
Universitas Pendidikan Indonesia repository.upi.edu perpustakaan.upi.edu	

LAMPIRAN	103
RIWAYAT HIDUP	180

Winda Dwi Apriliani Wijaya, 2020

*KAJIAN PERUBAHAN PENGGUNAAN BAHASA PADA PRODUK KOSMETIK LOKAL DI MASYARAKAT KOTA
BANDUNG*

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

DAFTAR TABEL

Tabel 3. 1 Pedoman Tabel Perubahan Bahasa pada Leksikon Produk Kosmetik Lokal	19
Tabel 3. 2 Pedoman Angket Kuesioner.....	20
Tabel 4. 1 Tabel Perubahan Bahasa pada Leksikon Produk Kosmetik Lokal	26
Tabel 4. 2 Tabel Multivarian Sikap Bahasa berdasarkan Kecamatan dan Usia 1.....	88
Tabel 4. 3 Tabel Multivarian Sikap Bahasa berdasarkan Kecamatan dan Usia 2.....	88
Tabel 4. 4 Tabel Multivarian Sikap Bahasa berdasarkan Kecamatan dan Usia 3.....	89
Tabel 4. 5 Tabel Multivarian Sikap Bahasa berdasarkan Kecamatan dan Usia 4.....	90
Tabel 4. 6 Tabel Multivarian Sikap Bahasa berdasarkan Kecamatan dan Usia 5.....	91
Tabel 4. 7 Tabel Multivarian Sikap Bahasa berdasarkan Kecamatan dan Usia 6.....	92
Tabel 4. 8 Tabel Multivarian Sikap Bahasa berdasarkan Kecamatan dan Usia 7.....	93
Tabel 4. 9 Tabel Multivarian Sikap Bahasa berdasarkan Kecamatan dan Usia 8.....	94
Tabel 4. 10 Tabel Multivarian Sikap Bahasa berdasarkan Kecamatan dan Usia 9.....	95

Winda Dwi Apriliani Wijaya, 2020

KAJIAN PERUBAHAN PENGGUNAAN BAHASA PADA PRODUK KOSMETIK LOKAL DI MASYARAKAT KOTA BANDUNG

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

DAFTAR BAGAN

Bagan 3. 1 Bagan Alur Penelitian	23
--	----

Winda Dwi Apriliani Wijaya, 2020

*KAJIAN PERUBAHAN PENGGUNAAN BAHASA PADA PRODUK KOSMETIK LOKAL DI MASYARAKAT KOTA
BANDUNG*

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1 Contoh Perubahan Penggunaan Bahasa pada Penamaan Produk Kosmetik Lokal	103
Lampiran 2 Sampel Angket Kuesioner	105

Winda Dwi Apriliani Wijaya, 2020

KAJIAN PERUBAHAN PENGGUNAAN BAHASA PADA PRODUK KOSMETIK LOKAL DI MASYARAKAT KOTA BANDUNG

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

DAFTAR PUSTAKA

Afifuddin & Beni A.S. (2009). *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: CV Pustaka

Setia

Chaer, Abdul. (2007). *Leksikologi dan Leksikografi Indonesia*. Jakarta: Rineka Cipta.

Chaer, Abdul & Leonie A. (2010). *Sosiolinguistik: Perkenalan Awal*. Jakarta: PT

Rineka Cipta

Departemen Pendidikan Indonesia (2008). *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta:

Balai Pustaka

Haryono, Akhmad. (2012). *Perubahan dan Perkembangan Bahasa: Tinjauan Historis dan Sosiolinguistik*. [Daring]. Diakses dari

<https://ojs.unud.ac.id/index.php/linguistika/article/view/9679/7195>

Echols, J. M. (2010). *Kamus Inggris-Indonesia*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama

Felicia. (2020). *Daftar Kosakata Bahasa Inggris dalam Dunia Kosmetik dan*

Kecantikan. [Daring]. <https://blog.cakap.com/daftar-kosakata-bahasainggris-kosmetik-kecantikan/> (diakses pada tanggal 16 Juni 2020)

Kartono, K., & Gulo, D. (2001). *Kamus Psikologi*. Bandung: CV. Pionir Jaya

Kushartanti, Untung Y., & Multamila RMT Launder. (Penyunting). (2009). *Pesona*

Bahasa: Langkah Awal Memahami Linguistik. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.

Winda Dwi Apriliani Wijaya, 2020

KAJIAN PERUBAHAN PENGGUNAAN BAHASA PADA PRODUK KOSMETIK LOKAL DI MASYARAKAT KOTA BANDUNG

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

Khofiya, Putri Nidaan. (2015). *Variasi Bahasa dalam Penamaan Toko di Pasar Baru Trade Center Bandung: Kajian Sociolinguistik*. (Skripsi). Bandung: Universitas Pendidikan Indonesia.

Pasha, Aufi Ramadhania. (2018). *10 Brand Make Up Lokal Berkualitas yang Wajib Dipunyai Millenial*. [Daring]. <https://www.cermati.com/artikel/10-brandmake-up-lokal-berkualitas-yang-wajib-dipunyai-millenial> (diakses pada tanggal 16 Juni 2020).

Permitasari, Nadiyah. (2019). *Persepsi Konsumen Terhadap Brand Image Produk Kecantikan Prosumer Blp Beauty*. (Skripsi). Departemen Ilmu Komunikasi, Fakultas Ilmu Sosial dan Ilmu Politik, Universitas Airlangga.

Poedjosoedarmo, S. 2006. *Perubahan Tata Bahasa: Penyebab, Proses, dan Akibatnya*. Yogyakarta: Universitas Sanata Dharma.

Rahmassari, Gartika (2014). Korelasi Penggunaan Bahasa Inggris dalam Penamaan Factory Outlet (FO) di Bandung terhadap Keputusan Pembelian. *Jurnal Pariwisata*, 1, (2), 114-121.

Ramdhini, Lalla. (2018). *Meraup untung dari pertumbuhan industri kosmetik lokal*. [Daring]. <https://www.alinea.id/bisnis/meraup-untung-dari-pertumbuhanindustri-kosmetik-lokal-b1UAj9f7I> (diakses pada tanggal 14 Mei 2020).

Raudloh, Siti. (2018). Degradasi Bahasa Indonesia di Daerah Wisata. Prosiding

Winda Dwi Apriliani Wijaya, 2020

KAJIAN PERUBAHAN PENGGUNAAN BAHASA PADA PRODUK KOSMETIK LOKAL DI MASYARAKAT KOTA BANDUNG

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

Seminar dan Lokakarya Pengutamaan Bahasa Negara “Lanskap Bahasa Ruang Publik; Dimensi Sejarah, Bahasa, dan Hukum. Jakarta: Badan Pengembanagan dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan.

Sugiyono. (2008). *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung:

Alfabeta

Sumarsono. (2004). *Sosiolinguistik*. Yogyakarta: Sabda.

Suwito. (1983). *Pengantar Awal Sosiolinguistik, Teori dan Problema*. Surakarta: Henary Offset.

Umar, Husain. (2003). *Metode Riset Bisnis*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.

Wijana, I Dewa Putu. (2010). *Bahasa Gaul Remaja Indonesia*. Yogyakarta: Aditya Media Publishing.

Wardaugh, R. (2006). *An Introduction to Sociolinguistics*. Oxford: Blackwell Publishing.

Yukanti, Tri, dkk. (2017). *Persepsi Masyarakat Terhadap Faktor Penyebab Kenakalan Remaja Di Dusun IV Kampung Nambahdadi*. Jurnal FKIP, 5 (5), hlm. 10—14. Diakses dari [jurnal.fkip.unila.ac.id/index.php/JKD/article /view/13557](http://jurnal.fkip.unila.ac.id/index.php/JKD/article/view/13557). (Diakses pada 19 Juni 2020).

Winda Dwi Apriliani Wijaya, 2020

KAJIAN PERUBAHAN PENGGUNAAN BAHASA PADA PRODUK KOSMETIK LOKAL DI MASYARAKAT KOTA BANDUNG

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu